



## Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/C.7/1996/L.2/Add.1  
13 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ  
Третья сессия  
6-17 мая 1996 года  
Пункт 13 повестки дня

### УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

#### Проект доклада

#### Добавление

Докладчик: Г-н Мохаммед Наваз ХАН

#### Глава

#### РЕЗЮМЕ

#### A. Общие вопросы

1. В соответствии со своим мандатом Комитет выделил и рассмотрел приоритетные вопросы, касающиеся долгосрочных и имеющих глобальное значение проблем и тенденций в области полезных ископаемых и водных ресурсов, в частности в контексте устойчивого развития и смягчения остроты проблемы нищеты, а также выработал рекомендации Экономическому и Социальному Совету в отношении конкретных мер по осуществлению Повестки дня на XXI век и по программированию и осуществлению деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

2. Комитет выразил свою признательность в связи с проявленным межучрежденческим сотрудничеством, в частности в контексте всеобъемлющей оценки мировых запасов пресной воды, глобального партнерства в области водных ресурсов, Особой общесистемной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке и Глобальной системы мониторинга окружающей среды: водные ресурсы. Комитет выделил наиболее приоритетные направления в рамках этих инициатив, а также указал на аналогичные потребности в межучрежденческом сотрудничестве по ключевым вопросам, связанным с полезными ископаемыми.

В. Водные ресурсы [в стадии подготовки]

С. Полезные ископаемые

3. Комитет уделил особое внимание вопросам полезных ископаемых с учетом того приоритетного значения, которое придавалось на соответствующих международных конференциях необходимости перехода к устойчивым структурам производства и потребления. Комитет отметил, что при выработке определения таких структур необходимо учитывать ключевые вопросы, связанные с полезными ископаемыми – способность окружающей среды абсорбировать последствия использования полезных ископаемых, устойчивость в обеспеченности по существу невозобновляемыми ресурсами полезных ископаемых и возможность изменения структур производства и потребления за счет более эффективного использования полезных ископаемых, внедрения новых технологий, методов рециркуляции и заменителей. Кроме того, при рассмотрении этих вопросов, касающихся полезных ископаемых, необходимо охватывать весь цикл освоения полезных ископаемых – от их поиска и разведки до их извлечения, обработки, переработки и использования и далее – до их утилизации или удаления.

4. Комитет пришел к выводу, что в обозримом будущем глобальный спрос будет, очевидно, возрастать прежде всего в результате продолжающегося роста численности мирового населения в течение большей части следующего столетия и потребностей повышения жизненного уровня в развивающихся странах. Комитет также сделал вывод о том, что нынешние тенденции в области спроса и лежащие в их основе структуры потребления носят неустойчивый характер и поэтому стратегии, ориентированные на сохранение уровня обеспеченности ресурсами, должны быть увязаны с эффективными стратегиями перехода к устойчивым структурам потребления и производства.

5. Возможности удовлетворения спроса на полезные ископаемые также ограничиваются из-за обеспокоенности в связи с последствиями для окружающей среды и из-за конкуренции со стороны альтернативных видов землепользования по мере роста мирового населения. Поэтому представляется важным, чтобы вопросы обеспеченности полезными ископаемыми являлись частью комплексного подхода к землепользованию, который предусматривается Повесткой дня на XXI век.

6. В реально обозримом будущем не ожидается стабилизации глобальной экономики и перехода к относительно устойчивому и справедливому обществу, в котором численность населения соотносилась бы в целом с наличием ресурсов. Поэтому необходимо делать упор на том, чтобы избежать возможных проблем за счет улучшения стратегии выхода на оптимальную и эффективную ресурсообеспеченность и использования полезных ископаемых с минимальными последствиями для окружающей среды.

7. В соответствии с "принципом предосторожности" Комитет в проекте резолюции, который рекомендуется принять Экономическому и Социальному Совету, указал ряд конкретных шагов на глобальном уровне, которые могли бы способствовать рациональному использованию полезных ископаемых и смягчению экологических последствий на этапе перехода к более устойчивым структурам потребления.

8. Комитет выразил мнение о том, что для осуществления этих мер необходимо, чтобы система Организации Объединенных Наций выступила в качестве лидера и обеспечила координацию. Комитет также рассмотрел ряд связанных с полезными ископаемыми социальных и экономических вопросов, которые актуальны, в частности, для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Комитет постановил, что основное внимание в своей межсессионной деятельности, а также в повестке дня своей четвертой сессии он должен уделить основополагающей проблеме укрепления потенциала этих стран в плане освоения тех экономических и социальных благ, которые могут дать их возможности в области добычи полезных ископаемых.

ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ВЫНЕСТИ НА РАССМОТРЕНИЕ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ИЛИ ДОВЕСТИ ДО ЕГО  
СВЕДЕНИЯ

А. Проект резолюции

9. Комитет по природным ресурсам рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Учет ключевых вопросов, связанных с полезными ископаемыми,  
при осуществлении Повестки дня на XXI век

Экономический и Социальный Совет,

напоминая, что в Повестке дня на XXI век содержался призыв определить сбалансированные глобальные структуры потребления, которые обеспечивали бы возможность использования ресурсов планеты на протяжении длительного времени,

напоминая также, что в Повестке дня на XXI век и Копенгагенской декларации по социальному развитию отмечается, что основной причиной продолжающегося ухудшения состояния глобальной окружающей среды являются нерациональные структуры потребления и производства, особенно в промышленно развитых странах, что вызывает серьезное беспокойство, поскольку приводит к обострению нищеты и усилению диспропорций,

отмечая, что оценка последствий, вытекающих из тенденций и прогнозов в отношении структур потребления и производства с точки зрения формирования политики содержится в докладе Генерального секретаря, представленном Комиссии по устойчивому развитию на ее четвертой сессии в 1996 году 1/, и что Комиссия одобрила экологически эффективный подход и подчеркнула необходимость поддержания соответствующего баланса между подходами, основанными на факторах спроса и предложения,

отмечая также, что в своем межсессионном стратегическом документе, озаглавленном "К устойчивой материально-сырьевой обеспеченности в контексте Повестки дня на XXI век" 2/, Комитет по природным ресурсам дал анализ последствий таких стратегических подходов к сектору полезных ископаемых с точки зрения способностей окружающей среды абсорбировать последствия использования природных ресурсов, устойчивости в обеспеченности по существу невозобновляемыми полезными ископаемыми и возможности изменения структур производства и потребления за счет более эффективного использования ресурсов, внедрения новых технологий, методов рециркуляции и заменителей,

напоминая, что указанные вопросы, связанные с полезными ископаемыми, особенно остро стоят перед развивающимися странами и странами с переходной экономикой, которые стремятся

---

1/ E/CN.17/1996/5 и Add.1.

2/ E/C.7/1996/11.

получить более значительные выгоды от освоения месторождений полезных ископаемых, и также напоминая в этой связи о необходимости избегать нежелательных последствий для этих стран,

1. обращает внимание Комиссии по устойчивому развитию и организаций и региональных комиссий системы Организации Объединенных Наций на межсессионный стратегический документ, озаглавленный "К устойчивой материально-сырьевой обеспеченности в контексте Повестки дня на XXI век";

2. с удовлетворением отмечает и одобряет в принципе рекомендации в отношении конкретных мер, содержащихся в резолюциях 3/4, 3/5 и 3/6 Комитета по природным ресурсам, и настоятельно призывает всесторонне рассмотреть вопрос о путях осуществления в рамках соответствующих приоритетных программ, а также за счет максимального использования возможностей сотрудничества между заинтересованными сторонами.

В. Резолюции Комитета, доводимые до сведения Совета

10. До сведения Экономического и Социального Совета доводятся следующие резолюции Комитета:

Резолюция 3/1. Деятельность системы Организации Объединенных Наций в области водных ресурсов и полезных ископаемых и межучрежденческая координация

Комитет по природным ресурсам,

с признательностью отмечает проведенные Комитетом ценные обзоры вопросов, касающихся как полезных ископаемых, так и водных ресурсов, а также доклады, представленные организациями и региональными комиссиями системы Организации Объединенных Наций,

признавая ценное значение этих докладов в качестве справочного материала для его работы и для выработки рекомендаций Экономическому и Социальному Совету,

признавая также, что Комитет является уникальным форумом для взаимодействия между учреждениями-исполнителями системы Организации Объединенных Наций и ознакомления с широким диапазоном имеющихся в мире мнений и что непосредственный вклад организаций системы Организации Объединенных Наций в проводимое Комитетом обсуждение вопросов и приоритетов является весьма желательным,

отмечая ценную возможность обмена информацией и мнениями, которая представилась в ходе нынешней сессии на симпозиуме по корпорациям, общинам и устойчивому развитию, который был организован Отделом по вопросам рационального использования окружающей среды и социального развития Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению Секретариата,

1. просит Генерального секретаря представить аналогичные обзорные доклады Комитету на его четвертой сессии;

2. просит Секретариат Организации Объединенных Наций в межсессионный период обеспечивать членов Комитета оперативной информацией и документацией по соответствующим

обсуждениям, решениям и мерам в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе в региональных комиссиях;

3. предлагает организациям и региональным комиссиям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям принять участие в активном обсуждении в Комитете на его четвертой сессии пунктов повестки дня, и прежде всего подготовленных им стратегических документов.

Резолюция 3/2. Вопросы охраны и восстановления окружающей среды, возникающие в связи с деятельностью горнодобывающей промышленности

Комитет по природным ресурсам,

с признательностью отмечая доклад Генерального секретаря об основных достижениях в области разработки и применения новейших технологий в целях сведения к минимуму ущерба окружающей среде, наносимого в результате добычи и разработки полезных ископаемых 3/.

отмечая также достигнутый в последние годы существенный прогресс в отношении лучших методов в этой области, особенно крупными горнодобывающими компаниями, о чем свидетельствуют различные публикации, содержащие исследования по экологической практике, включая исследования, проведенные Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Международным советом по металлам и окружающей среде,

отмечая далее, что экологически безопасные проекты являются также, как правило, экономически обоснованными и создают лучшую основу для социального развития, чем краткосрочные разработки, требующие дорогостоящих коррективных мер,

признавая вместе с тем, что знание и способность использования наиболее эффективных и экологически чистых технологий зачастую могут отсутствовать в развивающихся странах,

признавая также, что экономические императивы могут поставить под угрозу внедрение надлежащих методов,

1. поощряет развитие роли системы Организации Объединенных Наций как координационного центра для сбора и распространения информации на непрерывной основе;

2. поощряет также сотрудничество международных научно-исследовательских и финансирующих организаций и инвесторов с принимающими странами в деле подготовки и осуществления планов управления и оценки влияния на окружающую среду.

Резолюция 3/3. Вопросы, касающиеся социального и экономического воздействия горнодобывающего сектора, особенно в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой

Комитет по природным ресурсам,

ссылаясь на то, что в Копенгагенской декларации о социальном развитии указывалось, что, хотя за последние 50 лет общее богатство стран увеличилось в семь раз, в большинстве развивающихся стран, в частности в Африке и наименее развитых странах, сложилось критическое положение, которое требует особого внимания и действий, и что страны с переходной экономикой также нуждаются в поддержке со стороны международного сообщества,

отмечая, что горнодобывающий сектор имеет значительное потенциальное значение для сокращения разрыва между развитыми и развивающимися странами,

признавая, в частности, ту важную роль, которую освоение крупных месторождений полезных ископаемых часто играло в социальном и экономическом развитии местных общин,

признавая также, что кустарная и мелкомасштабная добыча полезных ископаемых может также инициировать и поощрять экономическое и социальное развитие при надлежащих условиях,

рассмотрев с удовлетворением доклад Генерального секретаря, содержащий оценку выгод, получаемых принимающими странами от поступлений финансовых средств и технологии для целей освоения минеральных ресурсов 4/, и доклад Генерального секретаря об изменениях в сфере деятельности мелких горнодобывающих предприятий 5/,

1. отмечает в отношении капиталоемких проектов добычи полезных ископаемых с ограниченным сроком службы, что устойчивость развития после прекращения добычи полезных ископаемых связана с особыми проблемами, и поэтому настоятельно призывает правительства внедрить, в рамках их регламентационных режимов, механизмы для обеспечения участия в принятии решений всех сторон, участвующих на каждом этапе проектов по разработке минеральных ресурсов, с особой целью получения выгод в долгосрочном плане;

2. настоятельно призывает государства-члены, в том, что касается мелкомасштабной добычи полезных ископаемых, внедрять надлежащие, ориентированные на человека, институциональные и регламентирующие механизмы, которые формализовали бы эти виды экономической деятельности и обеспечили надлежащее взаимодействие с международными финансовыми учреждениями и многонациональными горнодобывающими компаниями и получение помощи от них;

3. отмечает негативное социальное влияние на местные общины, связанное иногда с приватизацией государственных минеральных активов, особенно в тех случаях, когда государственные горнодобывающие предприятия занимаются также эксплуатацией гражданских объектов, и делает вывод о том, что, насколько это возможно, следует разрабатывать творческие планы приватизации, с тем чтобы они предусматривали выделение ассигнований на все ранее осуществлявшиеся экономические и социальные функции;

4. постановляет, что основная проблема в плане улучшения возможностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой получать экономические и социальные выгоды от их

---

4/ E/C.7/1996/8.

5/ E/C.7/1996/9.

потенциала в области добычи полезных ископаемых должна находиться в центре внимания его межсессионной деятельности и повести дня его четвертой сессии, и просит Генерального секретаря подготовить документ для обсуждения этого вопроса при содействии членов Комитета.

Резолюция 3/4. Научно-технический орган высокого уровня по добыче полезных ископаемых и материалам

Комитет по природным ресурсам,

принимая к сведению убедительные доказательства того, что нынешние тенденции к все более широкому использованию как металлических, так и неметаллических минералов нельзя сохранить как с точки зрения запасов, так и с точки зрения экологического воздействия,

принимая к сведению также необходимость основывать предлагаемые изменения в структурах производства и потребления на объективных и авторитетных научно-технических оценках воздействия в течение всего цикла использования минералов,

сознавая отсутствие какого-либо широкого представительного научно-технического органа высокого уровня, который в настоящее время выполнял бы эту функцию,

сознавая, вместе с тем, что в настоящее время различными организациями, в том числе Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в настоящее время выдвинуты более ограниченные, но развивающиеся, независимые инициативы в этой области,

1. одобряет необходимость учреждения органа высокого уровня по добыче полезных ископаемых и материалам для оценки представления докладов о техническом прогрессе в направлении устойчивой добычи и использования минеральных ресурсов за счет повышения эффективности, внедрения новых технологий, замещения и рециклирования;

2. рекомендует, чтобы вышеупомянутые организации, в свете стратегического доклада Комитета 2/, проводили консультации между собой и с соответствующими правительственными и неправительственными организациями (такими, как Международный совет по металлам и окружающей среде) с целью формирования партнерских отношений для выполнения предлагаемых научно-технических функций всеобъемлющим и авторитетным образом.

Резолюция 3/5. Программа глобального мониторинга земной поверхности

Комитет по природным ресурсам,

отмечая, что в настоящее время существует огромный разрыв в программах глобального экологического мониторинга, в том смысле, что нынешние программы не касаются вопроса о естественной изменчивости химического состава земной поверхности или изменений, вызываемых как природными, так и ортопогеническими процессами,

отмечая также, что всеобъемлющие наброски для такой программы уже были сделаны в рамках Международного проекта биохимического картирования, осуществлявшегося при поддержке



Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международного геологического союза, и что существует настоятельная необходимость в ее осуществлении,

признавая также, что, поскольку осуществляемая на земной поверхности деятельность является источником большей части загрязненности как пресноводной, так и морской среды, такая программа мониторинга земной поверхности взаимодополняла бы и значительно повышала ценность существующих программ, в частности межучрежденческой программы "Глобальная система экологического мониторинга: водные ресурсы", призванной обеспечить мониторинг пресноводных ресурсов, предназначенных для освоения под руководством Всемирной организации здравоохранения и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

признавая далее, что взаимодополняющая программа "Глобальная система экологического мониторинга: земная поверхность" имела бы весьма большое значение для Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, учитывая ее роль как ведущего учреждения по координации комплексного использования земных ресурсов в соответствии с Повесткой дня на XXI век,

1. одобряет необходимость в создании глобальной базы геохимических данных для обеспечения насущно необходимого вклада в объективное и эффективное использование природной среды и ресурсов;

2. рекомендует, чтобы Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде проводили совместные консультации, в свете стратегического доклада Комитета 2/, набросков программы, подготовленных Международным проектом по геохимическому картированию, и опыта работы с Глобальной системой экологического мониторинга: водные ресурсы, с целью разработки плана сотрудничества с национальными учреждениями для разработки базы глобальных геохимических данных.

#### Резолюция 3/6. Глобальная база знаний о потенциале минеральных ресурсов

##### Комитет по природным ресурсам,

отмечая насущную необходимость того, чтобы стратегии по переходу к структурам устойчивого потребления и производства минерального сырья были увязаны со стратегиями сохранения запасов, и что для достижения цели обеспечения оптимального и эффективного использования имеющихся ресурсов при минимальном экологическом воздействии необходимо удовлетворять спрос за счет наиболее эффективных источников во всем мире,

отмечая также, что рост населения во всем мире и соответствующее экологическое воздействие вызывают все более серьезную конкуренцию в области землепользования, в результате чего важно рассматривать вопросы о запасах полезных ископаемых в рамках комплексного подхода к планированию и рациональному использованию земных ресурсов, как это предлагается в Повестке дня на XXI век,

полагая, что рациональное использование продукции, если следовать принципу осторожности, требует наличия соответствующей информации об устойчивости запасов в период перехода к устойчивым структурам потребления и производства,

сознавая, что эти вопросы имеют особое значение для развивающихся стран и стран с переходной экономикой,

1. одобряет необходимость разработки глобальной базы знаний о потенциале минеральных ресурсов с точки зрения районов потенциальных источников, с тем чтобы ее можно было объединить с другой информацией о землепользовании в качестве неотъемлемой части комплексного подхода к планированию и рациональному использованию природных ресурсов;

2. рекомендует, чтобы Секретариат Организации Объединенных Наций в консультации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, региональными комиссиями и международными горнодобывающими компаниями рассмотрел подробные требования к созданию такой базы знаний с учетом стратегического доклада Комитета 2/ и возможного достижения этого, включая инициирование на основе какого-либо регионального экспериментального проекта.

-----